**Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente**

►B

# NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 206/2009

## z 5. marca 2009

## o dovoze osobných zásielok výrobkov živočíšneho pôvodu do Spoločenstva a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 136/2004

**(Text s významom pre EHP)**

(Ú. v. EÚ L 77, 24.3.2009, s. 1)

Zmenené a doplnené:

| | | Úradný vestník | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Č. | Strana | Dátum |
| ►M1 | Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 467/2013 zo 16. mája 2013 | L 135 | 5 | 22.5.2013 |
| ►M2 | Nariadenie Komisie (EÚ) č. 519/2013 z 21. februára 2013 | L 158 | 74 | 10.6.2013 |
| ►M3 | Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1729 z 15. novembra 2018 | L 288 | 4 | 16.11.2018 |

▼B

# NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 206/2009

## z 5. marca 2009

## o dovoze osobných zásielok výrobkov živočíšneho pôvodu do Spoločenstva a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 136/2004

**(Text s významom pre EHP)**

*Článok 1*

**Predmet úpravy**

1. Toto nariadenie stanovuje pravidlá pre dovoz osobných zásielok výrobkov živočíšneho pôvodu neobchodného charakteru, ktoré sa dovážajú v batožine cestujúcich alebo sa zasielajú ako malé zásielky súkromným osobám alebo sa objednávajú na diaľku (napríklad poštou, telefónom alebo cez internet) a doručujú spotrebiteľovi.

2. Toto nariadenie sa nevzťahuje na osobné zásielky z Andorry, Lichtenštajnska, Nórska, San Marína a Švajčiarska. Okrem toho sa toto nariadenie nevzťahuje na osobné zásielky produktov rybolovu z Faerských ostrovov a Islandu. V záujme toho, aby boli cestujúcim poskytované presné informácie, uvedie sa na všetkých príslušných propagačných materiáloch, že na tieto krajiny sa nevzťahujú príslušné kontroly.

3. Toto nariadenie sa uplatňuje bez toho, aby tým boli dotknuté veterinárne právne predpisy Spoločenstva, ktorých cieľom je kontrola a eradikácia chorôb zvierat alebo ktoré sa týkajú určitých ochranných opatrení.

4. Toto nariadenie sa uplatňuje bez toho, aby tým boli dotknuté príslušné pravidlá o osvedčovaní, ktoré sú obsiahnuté v právnych predpisoch na vykonávanie nariadenia Rady (ES) č. 338/97 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi.

*Článok 2*

**Pravidlá týkajúce sa dovozu osobných zásielok výrobkov živočíšneho pôvodu do Spoločenstva**

1. Na osobné zásielky výrobkov živočíšneho pôvodu podľa článku 16 ods. 1 písm. a), b) a d) a článku 16 ods. 4 smernice 97/78/ES sa nevzťahujú pravidlá vymedzené v kapitole I uvedenej smernice, pokiaľ patria do týchto kategórií:

a) výrobky uvedené v časti 1 prílohy I a nevzťahuje sa na ne článok 6 ods. 1 rozhodnutia 2007/275/ES a ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit 0 kilogramov;

b) výrobky uvedené v časti 1 prílohy II a ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit 2 kilogramy;

c) vypitvané čerstvé alebo upravené produkty rybolovu alebo spracované produkty rybolovu v zmysle bodov 3.5, 3.6 alebo 7.4 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit 20 kilogramov alebo hmotnosť jednej ryby podľa toho, ktorá z týchto hodnôt je vyššia;

▼B

d) výrobky iné ako výrobky uvedené v písmenách a), b) c) alebo v článku 6 ods. 1 rozhodnutia 2007/257/ES a ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit 2 kilogramy.

2. Na osobné zásielky výrobkov živočíšneho pôvodu, ktoré sú určené na kŕmenie spoločenských zvierat, sa nevzťahujú pravidlá stanovené v kapitole I smernice 97/78/ES, pokiaľ patria do týchto kategórií:

a) výrobky uvedené v časti 2 prílohy I a ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit 0 kilogramov;

b) výrobky uvedené v časti 2 prílohy II a ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit 2 kilogramy.

3. Odchylne od odseku 1 písm. a) a odseku 2 sa na osobné zásielky výrobkov živočíšneho pôvodu pochádzajúce z ►M2 ——————— ◄, Faerských ostrovov, Grónska alebo Islandu nevzťahujú pravidlá stanovené v kapitole I uvedenej smernice, pokiaľ patria do týchto kategórií:

a) výrobky uvedené v prílohe I a nevzťahuje sa na ne článok 6 ods. 1 rozhodnutia 2007/275/ES a ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit 10 kilogramov;

b) výrobky uvedené v prílohe II a ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit 10 kilogramov;

c) výrobky iné ako výrobky uvedené v odseku 1 písm. c), odseku 3 písm. a), odseku 3 písm. b) tohto článku alebo v článku 6 ods. 1 rozhodnutia 2007/257/ES a ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit 10 kilogramov.

*Článok 3*

**Informácie, ktoré majú členské štáty poskytnúť cestujúcim a širokej verejnosti**

1. Členské štáty zabezpečia, aby všetci cestujúci prichádzajúci z tretích krajín boli na všetkých miestach vstupu na územie Spoločenstva upozornení na veterinárne podmienky vzťahujúce sa na dovoz osobných zásielok do Spoločenstva.

2. Informácie poskytované cestujúcim podľa odseku 1 musia zahŕňať aspoň informácie uvedené na jednom z plagátov uvedených v prílohe III a musia byť zobrazené na nápadných oznámeniach umiestnených na dobre viditeľných miestach.

3. Členské štáty môžu tieto informácie doplniť o ďalšie informácie vrátane:

a) informácií uvedených v prílohe IV;

b) informácií prispôsobených miestnym podmienkam, ako aj informácií týkajúcich sa ich vnútroštátnych predpisov prijatých na základe smernice 97/78/ES.

4. Informácie stanovené v odsekoch 2 a 3 sa vyhotovujú:

a) aspoň v jednom z úradných jazykov členského štátu dovozu do Spoločenstva;

▼B

b) v druhom jazyku, ktorý príslušné orgány považujú za vhodný; týmto druhým jazykom môže byť jazyk používaný v susediacej krajine alebo v prípade, že ide o letiská alebo prístavy, jazyk, ktorému s najväčšou pravdepodobnosťou rozumejú cestujúci prichádzajúci na dané letisko alebo do prístavu.

Členské štáty zabezpečia, aby bola široká verejnosť informovaná o požiadavkách týkajúcich sa dovozu výrobkov živočíšneho pôvodu do Spoločenstva, ktoré sa zasielajú ako malé zásielky súkromným osobám alebo ktoré si koneční spotrebitelia objednávajú na diaľku.

*Článok 4*

**Informácie, ktoré majú svojim klientom poskytnúť prevádzkovatelia prepravy osôb a poštových služieb**

Prevádzkovatelia medzinárodnej prepravy osôb vrátane prevádzkovateľov letísk a prístavov a cestovných kancelárií, ako aj poskytovatelia poštových služieb musia svojich zákazníkov upozorniť na pravidlá stanovené v tomto nariadení najmä tak, že im poskytnú informácie stanovené v prílohách III a IV, ako je uvedené v článku 3.

*Článok 5*

**Kontroly**

1. Príslušný orgán alebo orgány, rovnako ako aj tie orgány, ktoré vykonávajú úradné kontroly, organizujú v spolupráci s prevádzkovateľmi prístavov a letísk a prevádzkovateľmi zodpovednými za iné miesta vstupu osobných zásielok výrobkov živočíšneho pôvodu účinné kontroly v miestach vstupu do Spoločenstva.

2. Cieľom kontrol stanovených v odseku 1 je zistiť výskyt osobných zásielok výrobkov živočíšneho pôvodu a overiť, či sú splnené podmienky stanovené v článku 2.

3. Kontroly stanovené v odseku 1 môžu byť organizované pomocou prístupu orientovaného na riziko, pričom ak to príslušný orgán členského štátu uzná za nevyhnutné, možno použiť účinné detekčné pomôcky, akými sú napríklad snímacie zariadenia a pátracie psy, na preskúmanie veľkých objemov osobnej batožiny, či v nich nie sú prítomné osobné zásielky výrobkov živočíšneho pôvodu.

*Článok 6*

**Sankcie**

1. Príslušný orgán alebo orgány, ktoré vykonávajú úradné kontroly:

a) identifikujú osobné zásielky, ktoré nespĺňajú pravidlá stanovené v tomto nariadení;

b) zhabú a zničia také zásielky v súlade s vnútroštátnymi predpismi.

2. Príslušný orgán alebo orgány, ktoré vykonávajú úradné kontroly, môžu uložiť povinnosť uhradiť náklady alebo sankcie osobe zodpovednej za osobnú zásielku, ktorá nespĺňa pravidlá stanovené v tomto nariadení.

▼B

3. Členské štáty zabezpečia, aby vo vnútroštátnych právnych predpisoch uplatniteľných na konfiškáciu a likvidáciu osobných zásielok bola vymedzená fyzická alebo právnická osoba zodpovedná za uhradenie nákladov na likvidáciu všetkých zhabaných osobných zásielok.

*Článok 7*

**Povinnosť podávať správy**

1. Členské štáty každoročne predkladajú Komisii správu, v ktorej sú zhrnuté všetky relevantné informácie o opatreniach prijatých v záujme oboznámenia verejnosti s pravidlami ustanovenými v tomto nariadení a ich uplatňovania, ako aj výsledky týchto opatrení.

2. Správa sa podáva vo forme vyplnenej tabuľky uvedenej v prílohe V a predkladá sa do prvého dňa mesiaca mája v roku bezprostredne nasledujúcom po konci každého jednoročného vykazovaného obdobia. Vykazované obdobie trvá od 1. januára do 31. decembra.

*Článok 8*

**Zmena a doplnenie**

Článok 8 nariadenia (ES) č. 136/2004 sa nahrádza takto:

*„Článok 8*

**Osobitné pravidlá pre produkty, ktoré sa dovážajú v batožine cestujúcich alebo sa zasielajú ako malé zásielky súkromným osobám**

Produkty živočíšneho pôvodu, ktoré sa dovážajú v batožine cestujúcich alebo sa zasielajú ako malé zásielky súkromným osobám, musia spĺňať požiadavky ustanovené v nariadení Komisie (ES) č. 206/2009 (*).

_____

(*) Ú. v. EÚ L 77, 24.3.2009, s. 1.“

*Článok 9*

**Zrušenie**

Nariadenie (ES) č. 745/2004 sa zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe VII.

*Článok 10*

**Prechodné ustanovenia**

Členské štáty môžu za vykazované obdobia predchádzajúce 1. januáru 2011 Komisii do prvého dňa mesiaca marca v roku bezprostredne nasledujúcom po konci každého jednoročného vykazovaného obdobia predložiť vyplnenú tabuľku stanovenú v prílohe VI namiesto tabuľky stanovenej v prílohe V, ako sa vyžaduje v článku 7. Vykazované obdobie trvá od 1. januára do 31. decembra.

▼B

*Článok 11*

**Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie sa uplatňuje od 1. mája 2009.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

*PRÍLOHA I*

ČASŤ 1

**Zoznam výrobkov živočíšneho pôvodu podľa článku 2 ods. 1 písm. a)**

| Kód KN | Opis | Vymedzenie a vysvetlenie |
|---|---|---|
| ex kapitola 2 (0201 – 0210) | Mäso a jedlé droby | Okrem žabacích stehienok (kód KN 0280 90 70) |
| 0401 – 0406 | Mliečne výrobky | Všetko |
| 0504 00 00 | Zvieracie črevá, mechúre a žalúdky (iné ako rybacie), celé a ich časti, čerstvé, chladené, mrazené, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené | Všetko okrem čriev |
| 1501 00 | Prasačí tuk (vrátane sadla) a hydinový tuk, iný ako položky 0209 alebo 1503 | Všetko |
| 1502 00 | Tuk z hovädzích zvierat, oviec alebo kôz, iný ako položky 1503 | Všetko |
| 1503 00 | Stearín zo sadla, sadlový olej, oleostearín, oleomargarín a lojový olej, nie emulgované alebo zmiešané, alebo inak upravené | Všetko |
| 1506 00 00 | Ostatné živočíšne tuky a oleje a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované | Všetko |
| 1601 00 | Párky, salámy a podobné výrobky z mäsa, drobov alebo z krvi; potravinové prípravky na podklade týchto výrobkov | Všetko |
| 1602 | Ostatné pripravené alebo konzervované mäso, mäsové droby alebo krv | Všetko |
| 1702 11 00<br>1702 19 00 | Laktóza a laktózový sirup | Všetko |
| ex 1901 | Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky, krúpov, krupice, škrobu alebo zo sladových výťažkov, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 % hmotnosti kakaa v celkom odtučnenom základe, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; potravinové prípravky z tovaru položiek 0401 až 0404, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 5 % hmotnosti kakaa v celkom odtučnenom základe, inde nešpecifikované ani nezahrnuté | Len prípravky, ktoré obsahujú mäso alebo mlieko |
| ex 1902 | Cestoviny, tiež varené alebo plnené (mäsom alebo inými plnkami), alebo inak upravené, ako špagety, makaróny, rezance, široké rezance, halušky, ravioli, cannelloni; kuskus, tiež pripravený | Len prípravky, ktoré obsahujú mäso alebo mlieko |
| ex 1905 90 | Chlieb, zákusky, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao; hostie, prázdne oblátky používané na farmaceutické účely, oblátky na pečenie, ryžové cesto a podobné výrobky | Len prípravky, ktoré obsahujú mäso alebo mlieko |

▼B

| Kód KN | Opis | Vymedzenie a vysvetlenie |
|---|---|---|
| ex 2004 | Ostatná zelenina pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo v kyseline octovej, mrazená, iná ako produkty položky 2006 | Len prípravky, ktoré obsahujú mäso alebo mlieko |
| ex 2005 | Ostatná zelenina pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo v kyseline octovej, nemrazená, iná ako výrobky položky 2006 | Len prípravky, ktoré obsahujú mäso alebo mlieko |
| ex 2103 | Omáčky a prípravky na omáčky; nakladacie a koreniace zmesi; horčičná múka a krupica a pripravená horčica | Len prípravky, ktoré obsahujú mäso alebo mlieko |
| ex 2104 | Polievky a bujóny a prípravky na ne; homogenizované zložené potravinové prípravky | Len prípravky, ktoré obsahujú mäso alebo mlieko |
| ex 2105 00 | Zmrzlina a podobné výrobky, tiež obsahujúce kakao | Len prípravky, ktoré obsahujú mlieko |
| ex 2106 | Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté | Len prípravky, ktoré obsahujú mäso alebo mlieko |

ČASŤ 2

**Zoznam výrobkov živočíšneho pôvodu podľa článku 2 ods. 2 písm. a)**

| Kód KN | Opis | Vymedzenie a vysvetlenie |
|---|---|---|
| 0511 | Výrobky živočíšneho pôvodu inde nešpecifikované ani nezahrnuté; mŕtve zvieratá kapitoly 1 alebo 3, nespôsobilé na ľudskú konzumáciu | |
| ex 2309 | Prípravky používané ako krmivo pre zvieratá | Len krmivo pre spoločenské zvieratá, žuvačky pre psov a zmesi krmív, ktoré obsahujú mäso alebo mlieko |

*Poznámky:*

1. Stĺpec 1: Ak sa v rámci veterinárnych kontrol majú skúmať iba určité výrobky patriace pod niektorý kód a v nomenklatúre tovaru nie je žiadne špecifické členenie v rámci tohto kódu, kód je označený skratkou „ex“ (napríklad ex 1901: mali by sa zahrnúť len prípravky, ktoré obsahujú mäso alebo mlieko).

2. Stĺpec 2: Opis tovaru je stanovený v deskriptívnom stĺpci prílohy I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87. Bližšie vysvetlenie k výrobkom zaradeným v Spoločnom colnom sadzobníku je uvedené v poslednej zmenenej a doplnenej verzii uvedenej prílohy.

3. Stĺpec 3: Tento stĺpec uvádza podrobnosti o zaradených výrobkoch.

▼B

*PRÍLOHA II*

ČASŤ 1

**Osobné zásielky výrobkov živočíšneho pôvodu podľa článku 2 ods. 1 písm. b)**

Sušené mlieko pre dojčatá, potraviny na výživu dojčiat a špeciálne potraviny potrebné zo zdravotných dôvodov pod podmienkou, že:

i) tieto výrobky sa nemusia pred otvorením uchovávať v chlade;

ii) ide o balené značkové výrobky na priamy predaj konečnému spotrebiteľovi a

iii) ich balenie je neporušené, ak sa práve nekonzumujú.

ČASŤ 2

**Osobné zásielky výrobkov živočíšneho pôvodu podľa článku 2 ods. 2 písm. b)**

Špeciálne krmivo pre spoločenské zvieratá potrebné zo zdravotných dôvodov pod podmienkou, že:

i) tieto výrobky sa nemusia pred otvorením uchovávať v chlade;

ii) ide o balené značkové výrobky na priamy predaj konečnému spotrebiteľovi a

iii) ich balenie je neporušené, ak sa práve nekonzumujú.

▼**M1**

*PRÍLOHA III*

(Tieto oznámenia možno nájsť na adrese: http://ec.europa.eu/food/fs/ah_pcad/ah_pcad_importposters_en.html)



▼M1

Európska komisia

# Choroby nerešpektujú hranice



**Dovozom mäsových alebo mliečnych výrobkov z krajín mimo EÚ riskujete aj dovoz chorôb zvierat.**

**Ak tovar nedeklarujete, môžete dostať pokutu alebo vám hrozí trestné stíhanie.**

**Tovar vám pri príchode zoberú a znehodnotia.**

Malé množstvo na osobnú spotrebu možno doviezť z týchto krajín:
Andorra, Faerské ostrovy, Grónsko, Island, Lichtenštajnsko, Nórsko, San Maríno a Švajčiarsko.

*Zdravie a spotrebitelia*

▼M3


Európska komisia
ZABRÁŇME ZAVLEČENIU
CHORÔB ZVIERAT DO
EURÓPSKEJ ÚNIE!
CESTUJÚCI SÚ POVINNÍ PREDLOŽIŤ
TIETO VÝROBKY NA KONTROLU*
Výrobky živočíšneho pôvodu môžu prenášať patogény,
ktoré spôsobujú nákazlivé choroby zvierat.
Dovoz výrobkov živočíšneho pôvodu do Európskej únie
podlieha prísnemu režimu a veterinárnym kontrolám.
* Okrem cestujúcich s malým množstvom na osobnú spotrebu z týchto krajín:
Andorra, Faerské ostrovy, Grónsko, Island, Lichtenštajnsko, Nórsko, San Marino a Švajčiarsko.

▼M3


Európska komisia
ZABRÁŇME ZAVLEČENIU CHORÔB ZVIERAT DO EURÓPSKEJ ÚNIE!
CESTUJÚCI SÚ POVINNÍ PREDLOŽIŤ TIETO VÝROBKY NA KONTROLU*
Výrobky živočíšneho pôvodu môžu prenášať patogény, ktoré spôsobujú nákazlivé choroby zvierat.
Dovoz výrobkov živočíšneho pôvodu do Európskej únie podlieha prísnemu režimu a veterinárnym kontrolám.
*Okrem cestujúcich s malým množstvom na osobnú spotrebu z týchto krajín: Andorra, Faerské ostrovy, Grónsko, Island, Lichtenštajnsko, Nórsko, San Maríno a Švajčiarsko.

▼B

*PRÍLOHA IV*

**Informácie uvedené v článkoch 3 a 4**

**Časť 1 – leták**



Zabráňte prenikaniu infekčných chorôb zvierat na územie EÚ!

**Výrobky živočíšneho pôvodu môžu obsahovať patogény zapríčiňujúce infekčné choroby zvierat**

Z dôvodu rizika zavlečenia chorôb na územie Európskej únie (EÚ) dovoz určitých výrobkov živočíšneho pôvodu do EÚ podlieha prísnemu režimu. Tento režim sa nevzťahuje na pohyb výrobkov živočíšneho pôvodu medzi 27 členskými štátmi EÚ ani na výrobky živočíšneho pôvodu pochádzajúce z Andorry, Lichtenštajnska, Nórska, San Marína a Švajčiarska.

Všetky výrobky živočíšneho pôvodu, ktoré nespĺňajú tieto pravidlá, musia byť po vstupe do EÚ odovzdané na úradnú likvidáciu. **Nenahlásenie takéhoto tovaru môže mať za následok peňažnú pokutu alebo trestné stíhanie.**

1. **Malé množstvá mäsa a mlieka a výrobkov z nich (okrem sušeného mlieka pre dojčatá, potravín na výživu dojčiat a špeciálnych potravín alebo špeciálneho krmiva pre zvieratá potrebných zo zdravotných dôvodov)**

   Do EÚ môžete doviezť alebo poslať osobné zásielky mäsa a mlieka a výrobkov z nich (okrem sušeného mlieka pre dojčatá, potravín na výživu dojčiat a špeciálnych potravín alebo špeciálneho krmiva pre zvieratá potrebných zo zdravotných dôvodov), len ak pochádzajú z ►M2 ——————— ◄, Faerských ostrovov, Grónska alebo Islandu a ich hmotnosť nepresahuje **10 kilogramov** na osobu.

2. **Sušené mlieko pre dojčatá, potraviny na výživu dojčiat a špeciálne potraviny alebo špeciálne krmivo pre spoločenské zvieratá potrebné zo zdravotných dôvodov**

   Do EÚ môžete doviezť alebo poslať osobné zásielky sušeného mlieka pre dojčatá, potravín na výživu dojčiat a špeciálnych potravín alebo špeciálneho krmiva pre zvieratá potrebných zo zdravotných dôvodov, len ak:

   — pochádzajú z ►M2 ——————— ◄, Faerských ostrovov, Grónska alebo Islandu a ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit **10 kilogramov** na osobu a:

      — výrobok sa nemusí pred otvorením uchovávať v chlade,

      — ide o balený značkový výrobok a

      — jeho obal je neporušený, ak sa práve nepoužíva,

   — pochádzajú z iných krajín (iné krajiny ako ►M2 ——————— ◄, Faerské ostrovy, Grónsko alebo Island) a ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit **2 kilogramy** na osobu a:

      — výrobok sa nemusí pred otvorením uchovávať v chlade,

      — ide o balený značkový výrobok a

      — jeho obal je neporušený, ak sa práve nepoužíva.

▼B

3. **Krmivo pre zvieratá potrebné zo zdravotných dôvodov**

Do EÚ môžete doviezť alebo poslať osobné zásielky krmiva pre zvieratá potrebného zo zdravotných dôvodov, len ak:

— pochádzajú z ►M2 ——————— ◄, Faerských ostrovov, Grónska alebo Islandu a ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit **10 kilogramov** na osobu a:

— výrobok sa nemusí pred otvorením uchovávať v chlade,

— ide o balený značkový výrobok a

— jeho obal je neporušený, ak sa práve nepoužíva,

— pochádzajú z iných krajín (iné krajiny ako ►M2 ——————— ◄, Faerské ostrovy, Grónsko alebo Island) a ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit **2 kilogramy** na osobu a že:

— výrobok sa nemusí pred otvorením uchovávať v chlade,

— ide o balený značkový výrobok a

— jeho obal je neporušený, ak sa práve nepoužíva.

4. **Malé množstvá produktov rybolovu na osobnú spotrebu**

Do EÚ môžete doviezť alebo poslať osobné zásielky produktov rybolovu (vrátane čerstvých, sušených, varených, solených alebo údených rýb a určitých mäkkýšov, ako napr. garnáty, homáre, neživé mušle a neživé ustrice), len ak:

— sú čerstvé ryby vypitvané,

— hmotnosť produktov rybolovu nepresahuje **20 kilogramov alebo hmotnosť jednej ryby** na osobu podľa toho, ktorá z týchto hodnôt je vyššia.

Tieto obmedzenia sa nevzťahujú na produkty rybolovu pochádzajúce z Faerských ostrovov alebo Islandu.

5. **Malé množstvá iných výrobkov živočíšneho pôvodu na osobnú spotrebu**

Do EÚ môžete doviezť alebo poslať osobné zásielky iných výrobkov živočíšneho pôvodu, ako napríklad med, živé ustrice, živé mušle a slimáky, ak:

— pochádzajú z ►M2 ——————— ◄, Faerských ostrovov, Grónska alebo Islandu a ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit **10 kilogramov** na osobu,

— pochádzajú z iných krajín (iné krajiny ako ►M2 ——————— ◄, Faerské ostrovy, Grónsko alebo Island) a ich súhrnné množstvo nepresahuje hmotnostný limit **2 kilogramy** na osobu.

Vezmite, prosím, na vedomie, že môžete doniesť malé množstvá výrobkov živočíšneho pôvodu z niekoľkých z uvedených kategórií (body 1 až 5), pokiaľ spĺňajú pravidlá uvedené v každom príslušnom bode.

6. **Väčšie množstvo výrobkov živočíšneho pôvodu**

Do EÚ môžete doviezť alebo poslať väčšie množstvo výrobkov živočíšneho pôvodu, pokiaľ spĺňajú požiadavky na obchodné zásielky, ku ktorým patria:

— požiadavky na osvedčovanie stanovené v príslušnom úradnom veterinárnom osvedčení Európskeho spoločenstva,

— povinnosť predložiť tovar pri príchode do EÚ schválenej hraničnej inšpekčnej stanici pre veterinárnu kontrolu.

▼B

7. **Výrobky živočíšneho pôvodu vyňaté z pravidiel**

Ďalej uvedené výrobky sú vyňaté z vysvetlených pravidiel:

— chlieb, koláče, sušienky, čokoláda a cukrovinky (vrátane sladkostí) nezmiešané s mäsovým výrobkom ani ním neplnené,

— potravinové doplnky v balení pre konečného spotrebiteľa,

— výťažky a koncentráty z mäsa,

— olivy plnené rybami,

— cestoviny a rezance nemiešané s mäsovým výrobkom ani ním neplnené,

— polievkové bujóny a príchute v balení pre konečného spotrebiteľa,

— akékoľvek iné potravinárske výrobky neobsahujúce žiadne čerstvé alebo spracované mäso alebo mliečne výrobky obsahujúce menej ako 50 % spracovaných vaječných alebo rybacích výrobkov.

8. **Výrobky živočíšneho pôvodu pochádzajúce z chránených druhov**

Pre určité chránené druhy môžu platiť ďalšie obmedzenia. Napríklad na kaviár jeseterových rýb sa vzťahuje hmotnostný limit maximálne 125 gramov na osobu.

**Časť 2 – video**

Informácie stanovené v časti 1 možno oznámiť prostredníctvom videa, akým je napríklad video uverejnené Európskou komisiou na tejto webovej stránke:

http://ec.europa.eu/food/animal/animalproducts/personal_imports/index_en.htm

▼B

*PRÍLOHA V*

**Údaje o výsledkoch uplatňovania pravidiel pre dovoz osobných zásielok výrobkov živočíšneho pôvodu**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1. **Všeobecné informácie** | | | | |
| Názov členského štátu | | | | |
| Vykazovaný rok | | | | |
| Počet miest vstupu do Európskeho spoločenstva | | | | |
| 2. **Mechanizmy použité na zlepšenie informovanosti o veterinárnych podmienkach dovozu osobných zásielok výrobkov živočíšneho pôvodu počas vykazovaného roka** | | | | |
| | ÁNO | Ak áno, uveďte frekvenciu využívania | NIE | Poznámky |
| Plagáty | | | | |
| Oznámenia pre verejnosť | | | | |
| Informačná kampaň na internete | | | | |
| Iná informačná kampaň | | | | |
| Iné (uveďte) | | | | |
| 3. **Uplatňovanie týchto pravidiel na miestach vstupu do Spoločenstva** | | | | |
| 3.1. Názov vykonávacieho orgánu, resp. orgánov | | | | |
| 3.2. Mechanizmy použité na odhaľovanie mäsa a mlieka nachádzajúceho sa nezákonne v osobných zásielkach počas vykazovaného roka | | | | |
| | ÁNO | Ak áno, uveďte frekvenciu využívania | NIE | Poznámky |
| Náhodné prehliadky | | | | |
| Cielené prehliadky | | | | |
| Pátracie psy | | | | |
| Snímacie zariadenie | | | | |
| Iné (uveďte) | | | | |

▼B

| | | | |
|---|---|---|---|
| 3.3. Ak je to uplatniteľné, uveďte, prosím, zoznam tretích krajín, z ktorých boli cestujúci najčastejšie podrobovaní cieleným prehliadkam, a uveďte podrobnosti vrátane údajov o počte vykonaných prehliadok a počte a druhu zistených nezákonných osobných zásielok (v prípade potreby pridajte ďalšie riadky) | | | |
| Tretia krajina | Počet vykonaných prehliadok | Počet a druh zistených nezákonných zásielok | Poznámky |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| 3.4. Približný celkový počet nezákonných zásielok mäsa a mlieka zistených v osobnej batožine na miestach vstupu do Spoločenstva počas vykazovaného roka | | Poznámky: | |
| 3.5. Približné množstvo (v kg) mäsa a mäsových výrobkov, ktoré boli zhabané a/alebo zneškodnené v dôsledku kontrol osobnej batožiny vykonaných na miestach vstupu do Spoločenstva počas vykazovaného obdobia | | Poznámky: | |
| 3.6. Približné množstvo (v kg) mlieka a mliečnych výrobkov, ktoré boli zhabané a/alebo zneškodnené v dôsledku kontrol osobnej batožiny vykonaných na miestach vstupu do Spoločenstva počas vykazovaného obdobia | | Poznámky: | |
| 3.7. Uveďte, prosím, päť tretích krajín, z ktorých cestujúci najčastejšie nezákonne dovážali zásielky mäsa a mäsových výrobkov a mlieka a mliečnych výrobkov počas vykazovaného obdobia | | | |
| Krajina 1 | | | |
| Krajina 2 | | | |
| Krajina 3 | | | |
| Krajina 4 | | | |
| Krajina 5 | | | |
| Poznámky | | | |
| 3.8. Približné množstvo (v kg) iných výrobkov živočíšneho pôvodu (iných ako mäso a mäsové výrobky a mlieko a mliečne výrobky), ktoré boli zhabané a/alebo zneškodnené v dôsledku kontrol osobnej batožiny vykonaných na miestach vstupu do Spoločenstva počas vykazovaného obdobia | | Poznámky: | |

▼B

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 4. | **Uplatňovanie týchto pravidiel týkajúcich sa malých zásielok v strediskách triedenia poštových zásielok zasielaných súkromným osobám alebo objednávaných na diaľku (napríklad poštou, telefónom alebo cez internet) a doručovaných spotrebiteľovi** | | | |
| 4.1. | Názov vykonávacieho orgánu, resp. orgánov | | | |
| 4.2. | Mechanizmy použité na odhaľovanie mäsa a mlieka nachádzajúceho sa nezákonne v takých osobných zásielkach počas vykazovaného roka | | | |
| | ÁNO | Ak áno, uveďte frekvenciu využívania | NIE | Poznámky |
| Náhodné prehliadky | | | | |
| Cielené prehliadky | | | | |
| Pátracie psy | | | | |
| Snímacie zariade | | | | |
| Iné (uveďte) | | | | |
| 4.3. | Ak je to uplatniteľné, uveďte, prosím, zoznam tretích krajín, z ktorých boli také osobné zásielky najčastejšie podrobované cieleným prehliadkam, a uveďte podrobnosti vrátane údajov o počte vykonaných prehliadok a počte a druhu zistených nezákonných zásielok (v prípade potreby pridajte ďalšie riadky) | | | |
| Tretia krajina | Počet vykonaných prehliadok | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| 4.4. | Približný celkový počet nezákonných zásielok mäsa a mlieka zistených v takých osobných zásielkach počas vykazovaného roka | | | Poznámky: |
| 4.5. | Približné množstvo (v kg) mäsa a mäsových výrobkov, ktoré boli zhabané a/alebo zneškodnené v dôsledku kontrol takých osobných zásielok vykonaných počas vykazovaného obdobia | | | Poznámky: |
| 4.6. | Približné množstvo (v kg) mlieka a mliečnych výrobkov, ktoré boli zhabané a/alebo zneškodnené v dôsledku kontrol takých osobných zásielok vykonaných počas vykazovaného obdobia | | | Poznámky: |

▼B

| | | | |
|---|---|---|---|
| 4.7. | Uveďte, prosím, päť tretích krajín, z ktorých prišli také osobné zásielky, ktoré najčastejšie obsahovali nezákonne odosielané mäso a mäsové výrobky a mlieko a mliečne výrobky počas vykazovaného obdobia | | |
| Krajina 1 | | | |
| Krajina 2 | | | |
| Krajina 3 | | | |
| Krajina 4 | | | |
| Krajina 5 | | | |
| Poznámky | | | |
| 4.8. | Približné množstvo (v kg) iných výrobkov živočíšneho pôvodu (iných ako mäso a mäsové výrobky a mlieko a mliečne výrobky), ktoré boli zhabané a/alebo zneškodnené v dôsledku kontrol takých osobných zásielok vykonaných počas vykazovaného obdobia | | Poznámky: |
| 5. | **Všeobecné pripomienky** | | |

Tieto údaje treba predložiť Európskej komisii najneskôr 1. mája v roku, ktorý bezprostredne nasleduje po skončení každého jednoročného vykazovaného obdobia.

Vykazované obdobie trvá od 1. januára do 31. decembra.

Zhromaždené a zosumarizované informácie možno nájsť na webovej stránke Európskej komisie:

http://ec.europa.eu/food/animal/animalproducts/personal_imports/index_en.htm.

▼B

*PRÍLOHA VI*

**Údaje o uplatňovaní predpisov pre osobný dovoz mäsa a mlieka na osobnú spotrebu**

**ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE**

a) Členský štát (prosím, uveďte) .....

.....

b) Približný počet miest vstupu do Európskeho spoločenstva (prosím, uveďte) .....

.....

c) Vykazované obdobie (prosím, uveďte rok) .....

.....

**MECHANIZMY POUŽITÉ NA ZLEPŠENIE INFORMOVANOSTI O VETERINÁRNYCH PODMIENKACH DOVOZU NA OSOBNÚ SPOTREBU**

Uveďte, prosím, mechanizmy použité príslušným orgánom na zlepšenie informovanosti o veterinárnych podmienkach dovozu na osobnú spotrebu. Tieto informácie by mali zahŕňať mechanizmy, ako aj frekvenciu ich využitia (napr. plagáty, oznámenia pre verejnosť, inú informačnú kampaň atď.)

.....

.....

.....

**UPLATŇOVANIE PRAVIDIEL**

a) Mechanizmy použité na odhaľovanie nezákonných zásielok mäsa a mlieka počas vykazovaného obdobia (nehodiace sa prečiarknite).

**Náhodné colné prehliadky/cielené colné prehliadky/pátracie psy/snímacie zariadenie/iné**

Uveďte, prosím, podrobnosti o režimoch na uplatňovanie pravidiel použitých počas vykazovaného obdobia:

.....

.....

.....

b) Približný celkový počet nezákonných zásielok mäsa a mlieka v osobnej batožine na miestach vstupu do Spoločenstva počas vykazovaného obdobia: ..... **(prosím, uveďte)**

c) Približný celkový počet nezákonných zásielok mäsa a mlieka v osobnej batožine na miestach vstupu do Spoločenstva počas vykazovaného obdobia: ..... **(prosím, uveďte)**

— ..... kg mäsa a mäsových výrobkov

— ..... kg mlieka a mliečnych výrobkov

▼B

d) Uveďte, prosím, päť tretích krajín, z ktorých cestujúci najčastejšie nezákonne dovážali zásielky mäsa a mlieka počas vykazovaného obdobia:

.....

.....

.....

e) Ak je to uplatniteľné, uveďte, prosím, zoznam tretích krajín, z ktorých boli cestujúci najčastejšie podrobovaní cieleným colným prehliadkam, a uveďte podrobnosti vrátane údajov o počte vykonaných prehliadok a počte a druhu zistených nezákonných zásielok:

.....

.....

.....

Tieto údaje treba predložiť Európskej komisii najneskôr 1. marca v roku, ktorý bezprostredne nasleduje po skončení každého jednoročného vykazovaného obdobia.

Vykazované obdobie trvá od 1. januára do 31. decembra.

▼B

*PRÍLOHA VII*

**Tabuľka zhody**

| Nariadenie (ES) č. 745/2004 | Toto nariadenie |
|---|---|
| článok 1 ods. 1 | – |
| článok 1 ods. 2 | – |
| článok 1 ods. 3 | článok 2 ods. 1 písm. a) |
| článok 1 ods. 4 | článok 1 ods. 2 |
| článok 2 | článok 2 ods. 1 písm. b)<br>článok 2 ods. 3 písm. a) |
| článok 3 ods. 1 | článok 3 ods. 1 a článok 3 ods. 2 |
| článok 3 ods. 2 | článok 4 |
| článok 4 ods. 1 | článok 5 |
| článok 4 ods. 2 | článok 6 ods. 1 |
| článok 4 ods. 3 | článok 6 ods. 2 a článok 6 ods. 3 |
| článok 5 ods. 1 | článok 7 |
| článok 5 ods. 2 | prílohy V a VI |
| článok 6 | – |
| článok 7 ods. 1 | článok 11 |
| článok 7 ods. 2 | článok 11 |
| článok 7 ods. 3 | – |
| príloha I | príloha II |
| príloha II | príloha III |
| príloha III | príloha IV |
| príloha IV | prílohy V a VI |
| príloha V | príloha I |